联 合 国 S

安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.4023
15 July 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四/二三次会议逐字记录

1999 年 7 月 15 日星期四,上午 11 时 05 分
在纽约总部举行

主　席:哈斯米先生	(马来西亚)
成员国:阿根廷	彼得雷拉先生
巴林	哈利法先生
巴西	丰塞卡先生
加拿大	杜瓦尔先生
中国	陈旭先生
法国	德雅梅先生
加蓬	蒙加拉 - 穆索齐先生
冈比亚	贾格内先生
纳米比亚	阿希帕拉・穆萨夫伊夫人
荷兰	范瓦尔苏姆先生
俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
斯洛文尼亚	蒂尔克先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	里奇蒙先生
美利坚合众国	瑟德贝里女士

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

99-85599 (c)

上午 11 时 5 分开会

通过议程

议程通过。

克罗地亚局势

秘书长关于联合国普雷维拉卡观察团行动的报告(S/1999/764)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了克罗地亚、德国和意大利代表的信,他们在信中要求邀请他们参加有关安理会议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这几位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,西蒙诺维奇先生(克罗地亚)在安理会议席就座;卡斯特鲁普先生(德国)和弗兰切塞先生(意大利)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国普雷维拉卡观察团行动的报告,即文件 S/1999/764。 安理会成员面前还有文件 S/1999/785,其中载有加拿大、法国、德国、意大利、荷兰、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国以及美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。依照在安理会先前磋商中所达成的谅解,它已成为一项主席案文。

我还要提请安理会成员注意下列文件:S/1999/291、S/1999/501、S/1999/719 和 S/1999/783,即克罗地亚分别于 1999 年 3 月 15 日、5 月 3 日、6 月 25 日和 7 月 13 日发出的信以及 S/1999/313、S/1999/480、S/1999/546、S/1999/697 和 S/1999/760,即南斯拉夫分别于 1999 年 3 月 23 日、4 月 27 日、5 月 10 日、6 月 18 日和 7 月 7

日发出的信。

我的理解是,安全理事会准备就其面前的决议草案(S/1999/785)进行表决。如果没有人反对,我现在就把决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、巴林、巴西、加拿大、中国、法国、加蓬、冈比亚、马来西亚、纳米比亚、荷兰、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言):15 票赞成。决议草案获得一致通过,成为第 1252(1999)号决议。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

上午 11 时 10 分散会